

No. 3893

**UNITED STATES OF AMERICA
and
BRAZIL**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to a
joint co-operative program for the reconnaissance of
the uranium resources of Brazil. Rio de Janeiro,
3 August 1955**

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 19 June 1957.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
BRÉSIL**

**Échange de notes constituant un accord relatif à un pro-
gramme de coopération pour la prospection des res-
sources en uranium du Brésil. Rio-de-Janeiro, 3 août
1955**

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 19 juin 1957.

No. 3893. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND BRAZIL RELATING TO A JOINT CO-OPERATIVE PROGRAM FOR THE RECONNAISSANCE OF THE URANIUM RESOURCES OF BRAZIL. RIO DE JANEIRO, 3 AUGUST 1955

I

The American Ambassador to the Brazilian Minister of Foreign Affairs

AMERICAN EMBASSY
RIO DE JANEIRO, BRAZIL

August 3, 1955

Excellency :

I have the honor to refer to the attached document dated August 3, 1955 setting forth a cooperative program for the reconnaissance of the uranium resources of Brazil by appropriate agencies of our two Governments.

If the program as set forth therein meets with the approval of Your Excellency's Government, Your Excellency's note expressing such approval, together with the present note, shall constitute an agreement between our two Governments effective as of the date of Your Excellency's reply.

Accept, Excellency, the assurances of my highest esteem and consideration.

James Clement DUNN

His Excellency Dr. Raul Fernandes
Minister of Foreign Affairs
Rio de Janeiro, Brazil

August, 3 1955

JOINT COOPERATIVE PROGRAM FOR THE RECONNAISSANCE OF THE
URANIUM RESOURCES OF BRAZIL

1. GENERAL PURPOSE

Article I. The Government of the United States of America and the Government of the United States of Brazil, through their respective responsible agencies, herewith agree to co-operate in a program of general geological and mineralogical investigations

¹ Came into force on 3 August 1955 by the exchange of the said notes.

of the uranium resources of Brazil, for the purpose of discovering, appraising and evaluating such uranium resources. The investigations shall be carried out in those areas of Brazil mutually considered to be most geologically favorable for uranium.

Article II. Detailed physical exploration and development of specific uranium deposits, preliminary to the mining, concentration, extraction or disposal of ores, concentrates, metals or compounds shall not be a function of the appraisal program. The Government of the United States of Brazil assures the Government of the United States of America that it is favorably disposed to supplying uranium to the United States of America under terms to be mutually agreed to and under conditions consistent with its own internal requirements for uranium for nuclear energy purposes. In the event uranium deposits capable of commercial production are found, the two Governments, through their respective responsible agencies, will undertake to negotiate a mutually satisfactory contract covering the development, production and sale of uranium to the United States.

Article III. Both Governments may, through periodic consultations and by mutual agreement, extend, restrict and/or modify the objectives of this program.

2. ORGANIZATION AND OPERATION OF PROGRAM

Article IV. Such entity as shall be authorized by the Government of the United States of Brazil, shall have general administrative and technical responsibility for the program.

Article V. The United States Atomic Energy Commission, through authority granted by the Government of the United States of America, shall have general responsibility for the participation of the United States of America in the program, but may designate the United States Geological Survey, or, subject to the consent of the Government of Brazil, another agency or contractor to carry out that part of such a program which is the responsibility of the United States Atomic Energy Commission.

Article VI. The Government of the United States of America, through the United States Atomic Energy Commission or its designees, shall undertake :

(a) To assign to the program geologists or other specialized personnel technically trained in the field of radioactive mineral investigations. Their number will be determined by mutual agreement.

(b) To furnish technical information for the reconnaissance and investigation program.

(c) To provide, at its expense, such specialized equipment, supplies and spare parts, not available in Brazil, as may be required for effectively carrying out the field reconnaissance. The categories, quantities and utilization of such equipment shall be determined by mutual agreement.

(d) To assist, as may be mutually agreed to be necessary and appropriate, in the establishment of facilities for the repair, maintenance, and calibration of field and radiometric equipment used in the program.

Article VII. In the event that this program is terminated, the Government of Brazil shall have an option for the purchase, at cost less reasonable depreciation, of such equipment, materials, and instruments as may be supplied by the United States Atomic Energy Commission in relation to subparagraphs (c) and (d) of Article VI. In the event that the Government of Brazil does not exercise its option to purchase, it shall facilitate the exportation at the termination of the program.

Article VIII. The Government of the United States of Brazil, through such administrative and technical organizations as shall be designated under Article IV, shall undertake :

(a) To assign to the program an adequate number of geologists and technical personnel, assistants and helpers.

(b) To provide adequate office and laboratory space and related equipment and services and to make available, where feasible, the technical service of pertinent scientific institutions of Brazil.

(c) To provide equipment, supplies, spare parts, and services for field and laboratory operations, insofar as they are available in Brazil, including motor vehicles, beasts of burden, and housing, feeding and general maintenance of field parties.

(d) To provide facilities for the repair and maintenance of field, radiometric, and automotive equipment.

(e) In general, the Government of the United States of America and the Government of the United States of Brazil will take all necessary and appropriate measures, consistent with their respective national legislation, to facilitate the execution of this agreement.

(f) To permit the free exportation of any equipment, materials, and supplies brought into Brazil under the provisions of subparagraphs (c) and (d) of Article VI on which the Government of Brazil has not exercised the option granted to it in Article VII.

Article IX. The operating agencies respectively designated by the Government of the United States of America and the Government of the United States of Brazil will each designate one party chief who will constitute the Joint Working Group for the planning and administration of the program herein described.

Article X. Periodic inspection of all phases of the program may be made by officially designated representatives of the Government of the United States of America and by officially designated representatives of the Government of Brazil.

Article XI. All reports of investigations prepared by the technical staff shall be submitted by the Joint Working Group to both Governments for consideration and shall be for their exclusive use until such time as both Governments give their consent to the publication thereof.

Article XII. The Governments will consult with each other from time to time to determine whether information developed by this program requires a security classification. Any information which, by mutual agreement, is classified as security information shall be safeguarded accordingly.

3. FINANCING

Article XIII. All purchases, expenses, wages and salaries incurred in connection with responsibilities undertaken by the Government of the United States of America, in accordance with subparagraphs (a), (b), (c) and (d) of Article VI, shall be defrayed by that Government.

Article XIV. All purchases, expenses, wages, and salaries incurred in connection with responsibilities undertaken by the Government of the United States of Brazil, in accordance with subparagraphs (a), (b), (c) and (d) of Article VIII, shall be defrayed by that Government.

Article XV. It is understood that participation by the Government of the United States of Brazil and the Government of the United States of America in the implementation of this Agreement will depend upon the availability of funds appropriated by the Congress of the United States of Brazil and the Congress of the United States of America.

4. TERM

Article XVI. (a) This Agreement shall be in force for a period of two years from the effective date unless terminated in accordance with (b) hereof and may be extended for additional periods by mutual accord.

(b) Either Government may terminate the Agreement by giving the other Government six months' advance notice.

II

The Brazilian Minister of Foreign Affairs to the American Ambassador

[PORTUGUESE TEXT — TEXTE PORTUGAIS]

MINISTERIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES
RIO DE JANEIRO

DE/DAI/116/524.26

Em 3 de agosto de 1955

Senhor Embaixador,

Tenho a honra de acusar recebimento da nota de 3 do corrente, relativa a um programa conjunto de cooperação para reconhecimento de recursos de urânio no Brasil pelos órgãos competentes de ambos os Governos.

2. Em resposta, levo ao conhecimento de Vossa Excelência que o Governo brasileiro concorda com os termos da referida nota a qual, juntamente com esta constituem um acôrdo entre os dois Governos.

Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha mais alta consideração.

Raul FERNANDES

A Sua Excelência o Senhor James Clement Dunn
Embaixador dos Estados Unidos da América

PROGRAMA CONJUNTO DE COOPERAÇÃO PARA O RECONHECIMENTO DOS RECURSOS DE URÂNIO NO BRASIL

1. — OBJETIVO GERAL

Artigo I — O Governo dos Estados Unidos do Brasil e o Governo dos Estados Unidos da América, através de seus respectivos órgãos responsáveis, concordam em cooperar num programa de investigações gerais, geológicas e mineralógicas, dos recursos uraníferos do Brasil, com a finalidade de descobrir, estimar e avaliar tais recursos. As investigações serão realizadas nas áreas do Brasil consideradas, de comum acôrdo, como geologicamente mais favoráveis à ocorrência do urânio.

4. — VIGÊNCIA

Artigo XVI — (a) — Este Programa terá a duração de dois (2) anos, a partir da data de sua entrada em vigor, a menos que seja dado por terminado conforme o que dispõe o subparágrafo (b) deste artigo, e poderá ser prorrogado, de comum acôrdo, por períodos adicionais.

(b) — Qualquer dos dois Governos poderá pôr têrmo ao presente Programa mediante aviso prévio de seis (6) meses ao outro Govêrno.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
RIO DE JANEIRO

DE/DAI/116/524.26

August 3, 1955

Mr. Ambassador,

I have the honor to acknowledge receipt of the note of the 3d of this month, relating to a joint cooperative program for the reconnaissance of uranium resources in Brazil by appropriate agencies of both Governments.

2. In reply, I inform Your Excellency that the Brazilian Government concurs in the terms of the aforesaid note which, together with this one, constitutes an agreement between the two Governments.

I avail myself of the opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

Raul FERNANDES

His Excellency James Clement Dunn
Ambassador of the United States of America

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.